

## Mylène Farmer – Désenchantée

[Прслушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Nager dans les eaux troubles	<b>désenchantée</b> – разочарованная
Des lendemains	<b>nager</b> – плавать
Attendre ici la fin	<b>dans</b> – в ( <i>предлог</i> )
Flotter dans l'air trop lourd	<b>une eau</b> – вода
Du presque rien	<b>trouble</b> – мутный
À qui tendre la main	<b>le lendemain</b> – завтрашний день, следующий день, завтра; ближайшее будущее ( <i>переносное значение</i> )
	<b>attendre</b> – ждать
	<b>ici</b> – здесь
	<b>la fin</b> – конец
	<b>flotter</b> – скользить; плавать (в воздухе)
	<b>un air</b> – воздух
	<b>trop</b> – слишком
	<b>lourd</b> – тяжелый
	<b>le rien</b> – ничто, пустяк
	<b>presque</b> – почти
	<b>à qui</b> – кому
	<b>tendre</b> – протягивать, вытягивать
	<b>la main</b> – рука
	<b>tendre la main</b> – а) протягивать руку; б) протянуть руку помощи ( <i>перен. знач.</i> ); в) просить милостыню ( <i>перен. знач.</i> )

Si je dois tomber de haut  
Que ma chute soit lente  
Je n'ai trouvé de repos  
Que dans l'indifférence  
Pourtant,  
Je voudrais retrouver  
L'innocence  
Mais rien n'a de sens,  
Et rien ne va

**si** - если  
**je dois** - я должна (1 лицо ед. ч.), **devoir** - быть должным, быть обязанным  
**tomber** - падать  
**le haut** - высота  
**que** - что  
**ma** - моя  
**la chute** - падение, провал  
**soit** - что бы было (*Subjonctif présent 3 лицо ед. ч.*), **être** - есть, быть  
**lent(-e)** - медленный(-ая)  
**je n'ai trouvé de repos** - я так и не нашла покоя  
**je n'ai trouvé pas** - я не нашла (*Passé composé 1 лицо ед. ч.*), **trouver** - находить  
**le repos** - спокойствие, покой, безмятежность  
**indifférence** - безразличие, равнодушие (*ж. род - артикль la*)  
**pourtant** - однако, тем не менее, всё-таки; всё же  
**je voudrais** - я бы хотела (*Conditionnel present 1 лицо ед. ч.*), **vouloir** - хотеть  
**retrouver** - находить потерянное; вновь обрести  
**une innocence** - невиновность, невинность  
**mais** - но  
**rien n'a de sens** - ничто не имеет смысла  
**rien n'a pas** - ничто не имеет (3 лицо ед.ч.), **avoir** - иметь  
**le sens** - смысл, значение  
**et** - и (*союз*)  
**rien ne va** - ничто не ладится

Tout est chaos  
À côté  
Tous mes idéaux: des mots  
Abîmés...  
Je cherche une âme, qui  
Pourra m'aider  
Je suis  
D'une génération  
désenchantée,  
Désenchantée

**tout est** - все есть (3 лицо ед. ч.), **être** - есть, быть  
**le chaos** - хаос, беспорядок  
**à côté** - возле, рядом  
**tous** - все  
**mes** - мои  
**idéaux** - идеалы  
**un idéal** - идеал  
**le mot** - слово  
**abîmé** - испорченный, повреждённый, сломанный  
**je cherche** - я ищу (1 лицо ед. ч.), **chercher** - искать  
**âme** - душа  
**qui** - кто  
**pourra** - сможет (*Futur simple 3 лицо ед. ч.*), **pouvoir** - мочь  
**aider** - помогать  
**je suis** - я есть (1 лицо ед. ч.), **être** - есть, быть  
**la generation** - поколение; потомство

Qui pourrait m'empêcher  
De tout entendre  
Quand la raison s'effondre  
À quel sein se vouer  
Qui peut prétendre  
Nous bercer dans son ventre

**qui pourrait** – кто мог бы (*Conditionnel present 1 лицо ед. ч.*), **pouvoir** – мочь  
**m'empêcher de (faire qch)** – мне помешать (делать что-либо)  
**entendre** – слышать  
**quand** – когда  
**la raison** – здравый смысл, разум  
**s'effondre** – рушится (*3 лицо ед. ч.*), **s'effondrer** – рухнуть; обваливаться  
**quel** – какой? который? что за...? каков?  
**le sein** – чрево, утроба; недра; лоно; грудь  
**se vouer à ...** – посвящать себя, отдаваться (чему-либо)  
**qui peut** – кто может (*3 лицо ед. ч.*), **pouvoir** – мочь  
**pretendre** – хотеть; утверждать; настаивать  
**nous** – нас  
**bercer** – качать, укачивать, убаюкивать  
**son** – его  
**le ventre** – утроба, чрево; живот, брюхо; брюшко

Si la mort est un mystère  
La vie n'a rien de tendre  
Si le ciel a un enfer  
Le ciel peut bien m'attendre  
Dis moi,  
Dans ces vents contraires  
Comment s'y prendre  
Plus rien n'a de sens,  
Plus rien ne va

**si** – если  
**la mort** – смерть  
**le mystère** – тайна, секрет; загадка  
**la vie** – жизнь  
**n'a rien de** – не имеет ничего (*3 лицо ед. ч.*), **avoir** – иметь  
**le ciel** – небо  
**enfer** – ад (*м. род – артикль le*)  
**c'est l'enfer!** – это плохо, это кошмар! (*разговорное выражение*)  
**bien** – хорошо  
**attendre** – ждать, ожидать  
**dis moi** – скажи мне (*Impératif 2 лицо ед. ч.*), **dire** – говорить  
**ces** – эти (*мн. число м. род*)  
**le vent** – ветер  
**contraire** – встречный; противоположный  
**comment** – как  
**comment s'y prendre** – как за это приняться  
**plus** – больше